



Dear Parent or Guardian:

Assembly Bill No. 2246, which was approved by Governor Brown on September 26, 2016, requires each school and education agency serving grades 7-12 to adopt a policy on pupil suicide prevention before the 2017-18 school year.

To proactively address this issue, Calavera Hills Middle School is partnering with North County Lifeline's HERE Now program to provide a "Check Your Mood Week" filled with discussions about emotions and ways to help themselves and their friends.

The teen years are marked by a roller-coaster ride of emotions—difficult for teens, their parents, and educators. It is easy to misread depression as normal adolescent turmoil; however, depression (among the most common of mental illnesses) appears to be occurring at a much earlier age, and the past decade has seen teen suicide rates double.

Our goals in participating in this program are straightforward:

- To help our students understand that depression is a treatable illness, and help them assess whether or not they may have symptoms consistent with depression
- To explain that suicide is a preventable tragedy that often occurs as a result of untreated depression
- To provide students training in how to identify serious depression and potential suicidality in a friend
- To impress upon teens that they can help themselves or a friend by taking the simple step of talking to a responsible adult about their concerns

As part of our Community Resource Fair at 4:00pm on Thursday, Oct. 2, North County Lifeline's HERE Now Program will facilitate a virtual informative Parent Meeting discussing the SOS Signs Suicide® Prevention Program as well as a discussion about bullying and bullying prevention.

North County Lifeline will also present in the SOS Signs Suicide® Prevention Program to students for one 50 minute period on October 6th. Following each presentation, youth will be asked to complete a demographic survey and a card stating whether or not they have questions or concerns regarding the presentation for themselves or for a friend. Those students with questions or concerns will be able to speak with a North County Lifeline staff member and will be referred to their school for further resources along with North County Lifeline's assessment. If you are concerned, we encourage you to speak with your child and follow up with a mental health professional for a complete evaluation.

There may be instances when a concern is brought up to HERE Now staff up by a peer or trusted adult regarding a student that has indicated they 'do not need to talk.' HERE Now staff in this circumstance will check in with that student.

NOTICE TO CLIENTS

The HERE Now Program of the North County Lifeline receives and responds to complaints regarding the practice of psychotherapy by any unlicensed or unregistered counselor providing services at North County Lifeline. To file a complaint, contact Halima Martelli, LCSW, 760-509-3372.

NOTICE TO CLIENTS



The Board of Behavioral Sciences receives and responds to complaints regarding services provided within the scope of practice of (marriage and family therapists, licensed educational psychologists, clinical social workers, or professional clinical counselors). You may contact the board online at www.bbs.ca.gov, or by calling (916) 574-7830.

If you do **NOT** wish your child to participate in “Check Your Mood Week”, please complete the form below and return it to the Calavera Hills Middle School **Counseling Department to the attention of Corey Espeleta**. If we do **not** hear from you, we will assume your child **has permission** to participate in this program.

If you have any questions or concerns about this program please do not hesitate to contact us at cespeleta@carlsbadusd.net.

Sincerely,
Beth Foster & Corey Espeleta
CHM School Counselors

I _____ [Name of Parent/ Guardian], do not give permission for
_____ [Name of Student] to participate in the “Check Your Mood
Week”.

(X) _____
[Signature of Parent/Guardian]



Estimado padre o guardián legal,

La ley estatal AB - 2246, conocido en inglés como Assembly Bill No. 2246, fue aprobada por el gobernador Brown el 26 de septiembre del 2016, la cual requiere que cada escuela y agencias estudiantiles sirviendo a estudiantes del séptimo al doceavo grado (7-12) que adopten una póliza en la prevención del suicidio estudiantil antes del año escolar del 2017-2018.

Para abordar este problema de manera proactiva, Calavera Hills Middle School está colaborando con North County Lifeline y el Programa AQUÍ Ahora, conocido en inglés como HERE Now, para proveer servicios ***“Semana de revisa tu humor,”*** la cual estará llena de discusiones sobre las emociones y formas de ayudarse a sí mismos y a sus amigos.

Los jóvenes están marcados por una montaña rusa de emociones – difíciles de navegar para los jóvenes, padres y educadores. Es fácil malinterpretar la depresión como alguna confusión adolescente normal; sin embargo, la depresión (entre las enfermedades más comunes de salud mental) suele suceder a una edad mucho más temprana, y en la última década se han visto doblar las tarifas de suicidio entre los jóvenes.

Nuestras metas en participar en este programa son sencillas:

- Ayudar a nuestros estudiantes a entender que la depresión es una enfermedad tratable y ayudarles a que determinen si es que tengan o no síntomas consistentes con la depresión.
- Explicarles que el suicidio es una tragedia prevenible y que suele suceder a causa de depresión no tratada
- Proporcionar a los estudiantes entrenamiento de cómo identificar la depresión severa y el potencial de suicidio en un amigo/amiga.
- Compartir con los jóvenes que ellos pueden ayudarse a sí mismos o a una amigo/a al tomar pasos simples de hablar responsablemente con un adulto sobre sus preocupaciones.

Como parte de nuestra Feria de recursos comunitarios a las 4:00 p. m. del jueves 2 de octubre, el programa HERE Now de North County Lifeline facilitará una reunión virtual informativa para padres para discutir el programa de prevención SOS Signs Suicide®, así como una discusión sobre el acoso escolar y su prevención.

North County Lifeline presentará en el programa del programa de prevención de suicidio (SOS Signs Suicide® Prevention Program) por un periodo de 50 minutos iniciando a 6 de octubre. Después de cada presentación, les pediremos a los jóvenes que completen una encuesta demográfica y una tarjeta donde puedan indicar si tienen o no preguntas o preocupaciones propias o en cuanto a una amigo/a acerca de la presentación. Aquellos estudiantes que tengan preguntas o preocupaciones podrán hablar con un empleado/a de North County Lifeline y serán referidos a sus escuelas para recibir recursos adicionales junto con la evaluación de parte de North County Lifeline. Si usted está preocupado/a, le motivamos a que hable con su hijo/a y consulte con un especialista de salud mental para una evaluación completa.

Puede haber una instancia donde alguna preocupación sea compartida con el personal de HERE Now por algún colega o adulto de confianza en cuanto a un estudiante que han indicado que *“ellos no necesitan hablar.”* En este tipo de circunstancias el personal de HERE Now hablara con este estudiante en particular.

AVISO A LOS CLIENTES (que reciben servicios del personal que está registrado en el BBS): La Junta de Ciencias del Comportamiento (BBS, por sus siglas en inglés) recibe y responde a las quejas relacionadas



con los servicios prestados (terapeutas matrimoniales y familiares, psicólogos licenciados, trabajadores sociales o consejeros/profesionales clínicos). Puede comunicarse con los miembros de la junta en su página web www.bbs.ca.gov o por teléfono al (916) 574-7830.

AVISO A LOS CLIENTES (que reciben servicios del personal que no está registrado en el BBS): El programa de HERE Now de North County Lifeline recibe y responde a las quejas relacionadas con los servicios de psicoterapia por parte de cualquier consejero o trabajador social sin licencia que brinde servicios en North County Lifeline. Para presentar una queja, comuníquese con Halima Martelli, LCSW, 760-509-3372.

Si usted **NO** desea que su hijo/a participe en “**Semana de revisa tu humor.**” favor de completar la forma abajo y regrésela a su escuela (Departamento de Consejería de la Escuela Intermedia Calavera Hills a la atención de Corey Espeleta). Si **no** escuchamos de usted, asumiremos que su hijo/a tiene permiso a participar en este programa.

Si tiene alguna pregunta o preocupación sobre este programa por favor no dude en contactarme cespeleta@carlsbadusd.net.

Sinceramente,
Beth Foster & Corey Espeleta
Consejeros escolares de CHM

Yo _____ [Nombre del Padre/ Guardián], no doy permiso a que
_____ [Nombre del estudiante] participe en el programa de “**Semana de
revisa tu humor,**”.

(X) _____
[Firma del Padre/ Guardián]